

## ■ 日本の伝統芸能を世界に発信！プロ直伝の英語落語を学ぶ！ ■

### 「第14回英語落語発表会」を開催

- ◆日時：3月7日（火） 13：00～15：00（12：30 開場）
- ◆場所：大阪樟蔭女子大学 円形ホール

大阪樟蔭女子大学 国際英語学科は、3月7日（火）に3年ぶりとなる「第14回英語落語発表会」を、本学の円形ホールにて開催します。

#### 本件のポイント

- プロの落語家が直接指導、英語落語を学ぶ国内でも希少なカリキュラム。
- 伝統芸能である落語を英語で伝えることにより、英語実践力を磨く。
- 異文化交流を体感すべく、学生自らが英語落語を実演、学びの成果を披露する。

本発表会は、2007年度から導入された本学3・4年生を対象とした学科専攻科目「Performance English（英語落語）」の成果発表として実施します。授業は、英語落語の第一人者である本学客員教授の桂かい枝師を講師に迎え、半期15回行われます。授業を通じて学生達は、正しい英語の発音はもちろん、落語独特の言い回しを翻訳した場合の英語表現や所作・視線、複数の人物の描き分け方、笑いを取るための演技に至るまで幅広く学びました。

第一部では、「英語小咄教室を少しだけ」と題して、桂かい枝師と授業担当の藤澤良行先生（本学名誉教授）による英語落語の授業を受講学生とともに少しだけ体験していただきます。続いて「学生による英語落語発表会」では、受講学生が英語小咄と「動物園」などの英語落語を発表します。第二部の「プロの落語家による英語落語」では、桂かい枝師、カナダ人落語家の桂福龍師が英語落語を披露します。

つきましては、ご多忙のところ恐縮ですが、ぜひ取材のご検討をよろしくお願い申し上げます。

#### 「英語落語発表会」の概要

- 会期：3月7日（火）13：00～15：00（12：30 開場）
- 会場：大阪樟蔭女子大学 円形ホール（東大阪市菱屋西4-2-26）
- 対象：一般の方、学生、高校生 ◆定員：100名（要申し込み 定員に達し次第締め切ります）
- プログラム：
  - 第一部：13：00～14：00 「英語小咄教室を少しだけ」（桂かい枝、藤澤良行）
  - 「学生による英語発表会」
  - 第二部：14：15～15：00 「プロの落語家による英語落語」（桂かい枝、桂福龍）



#### <本リリースに関するお問合せ先>

学校法人樟蔭学園 学園広報課（担当：梶田・吉田）

TEL:06-6723-8152（直通）FAX:06-6723-8263 E-mail: gakuen-pr@osaka-shoin.ac.jp